



Redaktion und Administration:
Krakau, Dunajewskigasse Nr. 5.
Telefon: Tag: 2214, Nacht: 2587.

Telegramm-Adresse:
KRAKAUER ZEITUNG.

Postsparkassenkonto Nr. 144.538.

Zuschriften sind nur an
"die Adresse „Krakauer Zeitung“
Postpost 180 zu richten.

Manuskripte werden nicht
rückgesandt.

KRAKAUER ZEITUNG

ZUGLEICH AMTLICHES ORGAN DES K. U. K. FESTUNGS-KOMMANDOS, FELDPPOST 186.

II. Jahrgang.

Montag, den 14. August 1916.

Nr. 225.

Der Thronfolger — General der Kavallerie.

Wie aus dem gestrigen Generalstabsbericht hervorgeht, ist Erzherzog Carl Franz Josef zum General der Kavallerie ernannt worden. Die amtliche Verlautbarung lag bis zum Redaktionsschluss noch nicht vor. Der Thronfolger, welcher zu Kriegsbeginn die Charge eines Obersten bekleidete, wurde im heurigen Frühjahr anlässlich der Uebernahme eines selbständigen Kommandos an der Südwestfront zum Feldmarschalleutnant ernannt. Seine jetzige Beförderung hängt mit der Uebernahme des Oberkommandos über die Streitkräfte in der Bukowina und in Südgalizien zusammen. Wir werden übrigens anlässlich des Geburtstages Sr. k. u. k. Hoheit am 17. August eine ausführliche Biographie des erlauchten kaiserlichen Prinzen bringen.

TELEGRAMME.

Der Deutsche Kaiser in Flandern.

Berlin, 13. August. (KB.)

Das Wollfische Bureau meldet: Der Kaiser suchte nach seiner Rückkehr zur Westfront die an der handlichen Küste stehenden Teile des Feldheeres sowie der Marine und begab sich hierauf zunächst in das S o m m e r g e b i e t, um den dort kämpfenden Führern und Truppen seine dankbare Anerkennung auszusprechen. Der Kaiser begrüßte dabei eben aus dem Kampf zurückkehrende Truppen.

Bulgarischer Generalstabsbericht.

Sofia, 11. August. (KB.)

Die „Agence Telegraphique Bulgare“ meldet:

Der Generalstab teilt mit: Am 9. d. M. beschoss die feindliche Artillerie während des ganzen Tages ununterbrochen unsere vorgeschobenen Stellungen südlich und südwestlich vom Doiransee. Die Beschießung dauerte auch einen Teil der Nacht hindurch an. Gestern, am 10. d. M. eröffnete der Gegner gegen dieselben Stellungen ein heftiges Artilleriefeuer, das von 5 bis 8 Uhr früh dauerte. Unter dem Schutze dieses Feuers gingen feindliche Kolonnen zum Angriff vor. Unsere Artillerie wies durch ihr Sperrfeuer die feindliche Infanterie zurück, wobei dieselbe beträchtliche Verluste erlitt. Hierauf richtete unsere Artillerie ihr Feuer gegen die feindliche Artillerie, die zum Schweigen gebracht wurde. Gegen 4 Uhr nachmittags begann der Feind unsere Stellungen neuerlich zu beschleßen, doch versuchte seine Infanterie keine weiteren Angriffe. Alle

Oesterr.-ung. Generalstabsbericht.

Amtlich wird verlautbart: 13. August 1916.

Wien, 13. August 1916.

Russischer Kriegsschauplatz:

Heeresfront des Generals der Kavallerie Erzherzog Carl:

Südlich von Worochta behaupteten unsere Truppen ihre Stellungen gegen neuerliche heftige Angriffe. Der Feind erlitt einen vollen Misserfolg.

Unmittelbar westlich von Stanislaw wurden zwei russische Divisionen in erbitterten, Tag und Nacht über andauernden Kämpfen zurückgeworfen.

Nördlich des Dnjestr standen auf unserer Seite nur Truppenteile untergeordneter Stärke im Gefecht.

Heeresfront des Generalfeldmarschalls von Hindenburg:

Westlich und nordwestlich von Zalosce warnte die Armee des Generalobersten von Boehm-Ermolli abermals russische Massenstöße ab.

Im Raume von Brody schoss ein k. u. k. Kampfflieger ein feindliches Albatrosflugzeug in Brand. Es stürzte ab.

In Wolhynien und am Stochod flaute der Kampf ab. Es ist zuverlässig festgestellt, dass bei den letzten grossen völlig gescheiterten Angriffen des Feindes gegen die Stochodfront auch alle Abteilungen der russischen Garde eingesetzt worden sind und dass diese hiebei noch schwerere Verluste als die anderen feindlichen Heereskörper erlitten haben.

Italienischer Kriegsschauplatz:

Die Italiener gingen an unsere neue Front zwischen dem Meere und dem Monte San Gabriele mit starken Kräften heran. Im Abschnitte östlich des Valonetales hatten unsere Truppen mehrere Angriffe abzuweisen. Zu sehr heftigen Kämpfen kam es wieder auf den Höhen östlich von Görz, wo sieben starke Stürme des Feindes unter schwersten Verlusten scheiterten. Seit Beginn des italienischen Angriffes blieben 5000 Gefangene, darunter über 100 Offiziere in unseren Händen.

Südöstlicher Kriegsschauplatz:

Ausser der gewöhnlichen Gefechtsstätigkeit an der unteren Vojusa keine besonderen Begebenheiten.

Der Stellvertreter des Chefs des Generalstabes: v. Höfer, FML.

Ereignisse zur See.

In der Nacht vom 12. auf 13. d. M. wurden die Luftschiffhallen von Campalto bei Venedig von einem Seeflugzeuggeschwader vollkommen zerstört. In einer Halle explodierte ein Luftschiff mit 500 Meter hoher Stichflamme, die andere Halle brannte ohne Explosion nieder. Gleichzeitig bolegte ein anderes Seeflugzeuggeschwader die Flugzeughalle von Gorgo, die Anlagen von Grado, die Batterien an der Isomznmündung und die Adriaerwerke mit sehr gutem Erfolg. Mehrere Volltreffer in die Flugzeughallen und die Batteriestellungen und ein halbes Dutzend Brände wurden einwandfrei festgestellt. Ein drittes Geschwader erzielte mehrere Volltreffer in den Batterien der Isomznmündung und militärischen Objekten in Pieris und San Canziano. Trotz heftigen Abwehrfeuers bei allen Angriffen sind sämtliche Flugzeuge wohlbehalten zurückgekehrt.

Flottenkommando.

Deutscher Generalstabsbericht.

Berlin, 12. August. (KB.)

Das Wolffsche Bureau meldet: Grosses Hauptquartier, 12. August.

Westlicher Kriegsschauplatz:

Zwischen Thiepval und dem Bourdeaux-Walde, sowie bei Guillemont griffen starke englische Kräfte an. Nördlich von Oviliers und bei Pozieres wurden sie im Nahkampf und durch Gegenstösse zurückgeworfen. Nördlich von Bazantien-le-Petit und Guillemont scheiterten die Angriffe im Feuer der Artillerie, Infanterie und Maschinengewehre. Zwischen Maurepas und der Somme brach ein heftiger Angriff der Franzosen zusammen. Sie drangen nördöstlich von Hem in ein kleines Waldstückchen ein. Südlich der Somme misslang ein feindlicher Teilvorstoss bei Barleux.

Rechts der Maas sind in der Nacht zum 11. August Handgranatengriffe nordwestlich des Werkes Thiaumont, gestern abends starke Infanterieangriffe gegen das Werk selbst unter schweren Verlusten für die Franzosen abgeschlagen. Südlich von Laine-rey glückte eine deutsche Patrouillenunternehmung; es wurden Gefangene gemacht.

Oestlicher Kriegsschauplatz:

Front des Generalfeldmarschalls von Hindenburg:

Bei Dubezye am Strumen, westlich des Nabelsees und südlich von Zareze griffen die russischen Abteilungen vergeblich an. Im Stochodhogen östlich von Kowel wurden bei einem kurzen Vorstoss 170 Russen gefangen genommen und mehrere Maschinengewehre erbeutet. Starke feindliche Angriffe wurden beiderseits von Trosclaniec (westlich von Zalosce) abgewiesen.

Unsere Fliegergeschwader fanden in den letzten Tagen an der Bahn Kowel-Sarny und nördlich derselben in umfangreichen Truppenlagern wiederum lohnende Ziele, die sie ausgiebig mit Bomben belegten. Ein russisches Flugzeug wurde nördlich von Sokul im Luftkampfe abgeschossen.

Front des Generals der Kavallerie Erzherzog Carl:

Südlich von Zalosce wurde abends noch lebhaft gekämpft. Im Ubrigen ist es nördlich der Karpaten zu Infanterietätigkeit nicht gekommen. Die eingeleiteten Bewegungen vollzogen sich planmässig. In den Karpaten nahmen wir in fortschreitendem Angriff südlich von Zabie 700 Mann gefangen und erbeuteten 3 Maschinengewehre. Beiderseits der Höhe Capul sind deutsche Truppen ins Gefecht getreten.

Balkan-Kriegsschauplatz:

Die gestern wiederholten schwächlichen Scheinangriffe des Gegners südlich des Doiran-sees erstarben schnell in unserem Artilleriefeuer.

Oberste Heeresleitung.

diese Kampfhandlungen trugen lediglich demonstrativen Charakter. Feindliche Abteilungen versuchten sich einer Höhe nordwestlich des Dorfes Bahovo zu bemächtigen, wurden jedoch durch Gegenangriff von uns unter Verlusten für sie zurückgeschlagen. Von der übrigen Front schwaches Artilleriefeuer und Patrouillengefächte mit für uns günstigem Ausgang.

Versenkung eines italienischen Dampfers.

London, 13. August. (KB.)

„Lloyds Agentur“ meldet aus Barcelona: Der italienische Dampfer „Sebastiano“ wurde von einem U-Boot 40 Meilen vom Cap San Sebastian versenkt. Die Besatzung wurde in Barcelona gelandet.

Vermehrung des englischen Schiffsbaus.

London, 13. August. (KB.)

Nach einer Statistik von „Lloyds Agentur“ weist der Schiffsbau eine gewisse Vermehrung auf. Im letzten Vierteljahr befanden sich 440 Schiffe mit insgesamt 1,540,318 Tonnen im Bau. Mit dem Bau von 31 neuen Schiffen wurde begonnen, 86 wurden vom Stapel gelassen.

Portugal stellt die beschlagnahmten Schiffe England zur Verfügung.

Lissabon, 13. August. (KB.)

„Diario de Noticia“ meldet, dass von den 72 beschlagnahmten Schiffen 51 mit portugiesischen Besatzungen für den Dienst Englands bereit gestellt wurden. Die restlichen werden in Portugal verwendet.

Schwedens Protest nicht befriedigend beantwortet.

Stockholm, 13. August. (KB.)

Die endlich eingetroffene Erledigung Russlands wegen des Falles, der „Syria“ und der „Elbe“ befriedigt in Schweden keineswegs. Zwar wird die Bestrafung des russischen U-Bootkommandanten mit Genugtuung aufgenommen, doch stösst man sich an der noch ungeklärten Streitfrage der „Worms“ und der „Lissabon“.

Kundgebungen gegen Venizelos.

Bern, 13. August. (KB.)

Pariser Blätter melden aus Athen: Die Gegner Venizelos veranstalten in einem Theater neuerliche Kundgebungen. Einige Personen stiessen laute Beschimpfungen gegen Venizelos aus, die von den anwesenden Venizelisten durch Hochrufe auf Venizelos erwidert wurden. Ein höherer Kavallerie-Offizier und zwei Zivilisten wurden verwundet, sieben Personen verhaftet. Die Polizei stellte die Ordnung wieder her.

Oberstleutnant Frobenius gestorben.

Berlin, 12. August.

Der bekannte Militärschriftsteller Oberstleutnant a. D. Hermann Frobenius ist 75 Jahre alt gestorben.

Frobenius war der Verfasser der im Frühjahr 1914, kurz vor Ausbruch des Krieges, erschienenen Broschüre „Des Deutschen Reiches Schicksalsstunde“, die die ganz besondere Zustimmung des Kronprinzen fand. Frobenius' letztes unvollendetes Werk „Deutsche Schwertschritt“, ist eine grossangelegte Geschichte des Weltkrieges und wird von einem seiner Söhne, dem Kapitänleutnant Walter Frobenius, weitergeführt.

Maximalpreise für Erdäpfel.

Wien, 13. August. (KB.)

In Ergänzung der Ministerialverordnung vom 4. I. M. betreffs Regulierung des Handels mit Erdäpfeln wurde am 13. I. M. eine Verordnung des Ministers des Innern herausgegeben, in der Maximalpreise und Uebernahmepreise für Erdäpfel festgestellt werden.

Diese Verordnung setzt zweierlei Preise fest: den Preis für den Verkauf durch den Produzenten in Mengen über hundert Kilo und Preise für den Kleinversteigerer, die durch Händler auch beim Verkaufe grösserer Mengen nicht überschritten werden dürfen. Höchstpreise für den Verkauf durch Produzenten sind: für ausgewählte reine Ware in Grösse mindestens eines Hühnerleins in der Zeit vom 1. September bis 15. September 1916 12 Kronen, vom 16. September 1916 bis 28. Februar 1917 9 Kronen und vom 1. März 1917 angefangen 10 Kronen. Für nicht gewählte Erdäpfel im ersten Zeitabschnitte 10 Kronen, im zweiten 7 Kronen und vom 1. März 1917 an 9 Kronen.

Bei der zergewiesenen Uebernahme von Erdäpfeln erhält der Eigentümer bloss 80%.

Die Feststellung der Preise im Kleinversteich erfolgt demnach durch die politischen Landesbehörden.

Merckblatt über die Verwendung einheimischer Pflanzen als Gemüse.

(Herausgegeben von der k. k. Gartenbau-Gesellschaft Wien.)

Unter den einheimischen Pflanzen gibt es einige, die als Gemüse verwendet werden können. Sie werden in bezug auf Beschaffenheit und Menge niemals die kultivierten Gemüsepflanzen entbehrlieh machen, sie werden aber zeitweise und an manchen Orten mit Erfolg als Ersatz für frisches Gemüse herangezogen werden können. Als Richtschnur beim Einsammeln hat zu gelten, dass nur solche Pflanzen verwendet werden sollen, die man sicher zu erkennen vermag; in allen Fällen wird möglichst auf das Einsammeln junger Blätter zu achten sein. Die meisten der aufgezählten Pflanzen sind der Landbevölkerung wohlbekannt; man wird daher in zweifelhaften Fällen vielfach Ortsansässige mit Erfolg zu Rate ziehen können.

1. Guter Heinrich, Wilder Spinat (lat.: *Chenopodium Bonus Henrius*). In einzelnen Gegenden gebrauchte Volksnamen: Hackenschar (Schlesien), Hundszunge (Böhmerwald, Riesengebirge), Hansel am Weg (Niederösterreich), Hausmelde u. a. Verwendung der Blätter wie Spinat als Gemüse oder in der Suppe.

2. Brennessel (lat.: *Urtica dioica*). Verwendung der jungen Blätter wie Spinat. Bei Sammeln achte man auf die Brennhaare, deren brennende Wirkung beim Kochen verloren geht. Da die Pflanze in ihren Stängeln eine wertvolle Faser liefert, welche als Ersatz für Leinwand und Baumwolle verwendet werden kann, schneide man die Pflanze beim Einsammeln der jungen Blätter.

3. Löwenzahn (lat.: *Taraxacum officinale*). Volksnamen: Maiblume, Kuhlblume, Feldblume, Saublume, Milchlöwe u. a. m. Die jungen Blätter als Gemüse (nach Art des Spinats zubereitet) oder als Salat verwendbar. Zur Verwendung als Salat eignen sich besonders die vorgilbten Blätter, die man leicht dadurch hervorbringen kann, dass man die Pflanzen einige Tage mit Laub, einem Breite oder dergleichen zudeckt.

4. Sauerampfer (lat.: *Rumex Acetosus*). Volksnamen: Sauerkraut, Ampfer, grosser Sauerampfer. Verwendung der Blätter wie Spinat oder als Salat. Uebermässiger Genuss erzeugt leicht Durchfall. Ähnlich aber in allen Teilen kleiner ist der kleine Sauerampfer (lat.: *Rumex Acetosella*).

5. Brunnenkresse, Süsser Kresse (lat.: *Nasturtium officinale*). Volksnamen: Kress, Wasserrand. In Bächen, Wassergrüben, an quelligen Orten nicht verbreitet, aber stellenweise häufig. In vielen Gegenden beliebte Salatpflanze. Vor dem Gebrauche gut zu waschen; Zugabe von Essig entbehrlieh. Ähnliche Verwendung zu Salaten können auch folgende verbreitete Pflanzen finden, deren Blätter (besonders die

von 6 und 7) etwas denen der Brunnenkresse ähneln. An Güte stehen sie der Brunnenkresse nach.

6. Wiesen-Schaumkraut (lat.: *Cordamine pratensis*).

7. Barbarakraut, Winterkresse (lat.: *Barbarea vulgaris*).

8. Löffelkraut (lat.: *Cochlearia officinalis*).

Lokalnachrichten.

Auszeichnung. Seine Majestät der Kaiser hat verliehen das Ritterkreuz des Franz Josef-Ordens mit der Kriegsdekoration dem Hptm. i. R. Robert Michéi in Warschau in Anerkennung vorzüglicher Dienstleistung in besonderer Verwendung.

Todesfall. In Marienbad ist am 11. August Tomasz Sołtyński, k. k. Regierungsrat und Direktor des III. Gymnasiums in Krakau, Mitglied des Landesschulrates und Krakauer Stadtrates, im 60. Lebensjahre nach kurzem Leiden gestorben. Die Leiche wird von Marienbad nach Krakau überführt und hier an einem noch bekanntzugebenden Tage beigesetzt werden.

In der Krakauer Invalidenschule hat ein Kurs für Desinfektoren, Leichenbeschauer, Viehheschauber sowie für das Rettungswesen unter der Leitung des Sanitätsarztes Dr. Adolf Klęski begonnen. In diesem Kurse halten Prof. Nitsch, Dr. Janiszewski, die Regimentsärzte Dr. Majdański und Dr. Adolf Klęski sowie Oberarzt Kwicinski Vorträge. Diesem Kurse ist grosse Anerkennung zu zollen, denn die Teilnehmer werden späterhin bei der Bekämpfung der Epidemien in den Dörfern mitwirken.

Bestrafung. Ueber Aufforderung des k. u. k. Festungskommandos hat der Magistrat über die Wanda Poller, Hotelregimentin in Krakau, eine Geldstrafe von 1000 Kronen, beziehungsweise die Strafe dreimonatlichen Arrestes und über den Thomas Popowicz, Hotelportier in Krakau, eine Geldstrafe von 200 K, bezw. die Strafe vierzehntägigen Arrestes gegen Verweigerung der Aufnahme von 6 Offizieren der Infanterie-Ersatztruppe Warschau in Quartier verhängt.

Epidemieliste. Vom 30. Juli bis 5. August 1. J. wurden in Galizien 13 Erkrankungen an Blattern in 7 Bezirken (7 Gemeinden) bei Einheimischen festgestellt. Vom 30. Juli bis 5. August 1. J. wurden in Galizien 90 Erkrankungen an Flecktyphus in 14 Bezirken (31 Gemeinden) bei Einheimischen festgestellt.

Kleine Chronik.

Sparet mit Papier! Der in neuester Zeit aufgetretene Mangel an Schweißelkes lässt eine Einschränkung der Zelluloseerzeugung voraussehen. Um das Auslangen zu finden, werden mit einer im Reichsgesetzblatt zur Verlautbarung gelangenden Kundmachung des Handelsministers vom 11. August 1916 auf Grund der Ministerialverordnung vom 23. Mai 1916 Anordnungen getroffen, welche die tüftlichste sparsame Verwendung der Zellulose zum Zwecke haben. Dabei ist es geboten, nach Möglichkeit am Papier zu sparen, anderseits zur Deckung des unumgänglichen Bedarfes vorübergehend mit weniger guten Papiersorten Vorlieb zu nehmen.

Ueber den Einfluss von Wind und Luftdruck auf die Geschosshahn hat — wie Professor Dr. A. Sommerfeld in der Wochenschrift „Die Naturwissenschaften“ in einem Nachruf auf den leider so früh der Wissenschaft entrisenen Astronomen Schwarzschild mitteilt — dieser bedeutende Forscher eine wissenschaftliche Arbeit geschrieben, der Erfahrungen aus dem Kriege zugrunde liegen. Schwarzschild war zu Beginn des Krieges in Belgien als Wetterwart tätig und kam dann auf seinen Wunsch als wissenschaftlicher Beirat zu einem Kommando der Fussartillerie. Seine Arbeit wurde der Berliner Akademie der Wissenschaften am 18. November 1915 vorgelegt, dürfte aber wohl erst nach dem Kriege veröffentlicht werden.

Verschiedenes.

In der Grotte Mazedoniens. Angehörige des Ententeheeres in Mazedonien geben beinahe verzweifelte Schilderungen von der Pein der dortigen Sommerglut. Einen Tag wie den andern mindestens 50 Grad im Schatten. Unarmherzig dringen die Sonnenfelle in den menschlichen Körper ein, die fürchterliche Hitze lähmt mit dumpfem Druck die Geistesfähigkeit und schwächt das Erinnerungs- und Denkvermögen. Das ist es verständlich, wenn ein englischer Soldat, der zur Radler-Abteilung der Balkanarmee gehört und zehn Tage hinterandern in solcher Sonnenhitze Streifzüge zu unternehmen hatte, in der „Times“ schreibt: „Ich habe mir ein unkläres Erinnern, an lange, hochheisse Tage, erschöpfende Fahrten durch tiefen Sand und Staub, an unruhigen Schlaf und ständigen Kampf mit den Moskitos.“ Durch ganz einsames Land führte der Weg der Radler. Von Zeit zu Zeit ging es bis 1000 Meter in die Höhe, und die Anstren-

gung des Radlers war in der Sonne, die auch absterbend noch übermächtig wirkte, fast unüberwindlich. Der Schweiß ran allen in Strömen herab, sodass die Kleider vollständig durchnässt waren. Schlimmer aber noch war es, als es einmal steil bergab ging. Abwärts zu radeln war auf dem ganz verschuldeten Wege unmöglich. Die Fahrzeuge blieben kläglich stecken, die Menschen wurden herabgeschleudert und mussten nun drei Stunden die Räder den steilen Abhang hinunterziehen. Je tiefer sie kamen, desto erstickender war die heisse Luft in dem von Bergen eingeschlossenen schmalen Tale. An Schlaf war auch kaum zu denken, dazu war die Insektenplage zu gross. Allmählich gerieten die von der Hitze Geplagten in ausserordentlich reizbare Stimmung, sodass das Zusammenleben seine Schwierigkeiten hatte. Als herrliche Oase wurde deshalb ein See begrüsst, an dem „nur“ 50 Grad Hitze im Schatten waren. Hier hausten Hunderte von Schildkröten und Insekten aller Art schwärmten herum. Ganze Wolken von grossen Heimechen verdunkelten die Luft, alle Schmetterlinge, die nur je ein Zoologe benannt hat, flogen in Schwärmen, und an jedem Baum, an jedem Busch sasssen Tausende von Käfern. Unangenehm war es, dass sehr bald alle Lagerstätten von Heimechen, schwarzen Ameisen, Bienen und Fliegen überhäut waren. Der anstrengende Tag aber brachte für die Radler eine Erkundungsfahrt von 48 Kilometern. Wieder ging es durch wildzerklüftetes, vollständig einsames Gelände. Wasser war hier — wie auch sonst — nicht zu sehen. Das Wasser in den Feldflüssen war bald zu heiss, um noch getrunken zu werden. Endlich trafen die Soldaten einen alten Griechen, der bis an die Zähne bewaffnet war. Er zeigte den Verschnachtenden an dem Abhang eines Hügels einen „Brunnen“, d. h. da war ein kleiner Haufen Steine, und aus den Steinen kam ein ganz dünnes Wasserlein gerieselt, das aber doch genügte, den Soldaten das Leben zu retten. Von dem Hügel aus hatte man einen Rundblick auf eine öde, braun gebrannte Ebene, in der etwa ein halb Dutzend Bäume ein trauriges Dasein fristeten.

Was die Streichhölzer in Russland kosten. Die zum Kriegsabschub waren 114 Fabriken in Russland mit der Erzeugung von 4 Millionen Kisten Streichhölzern beschäftigt. Ende 1913 kostete eine Kiste zu 1000 Schachteln 3 Rubel und 5 Rubel Steuer. Schon im November 1914 kostete nach der „Zeitschrift für angewandte Chemie“ eine Kiste ohne die Steuer 8.20 Rubel. Später stellten so viele Fabriken den Betrieb ein, dass sich die Erzeugung um den vierten Teil verminderte und der Preis ohne Steuer auf 22 Rubel (von 3 Rubel vor dem Kriege) stieg. Dazu wurde auch noch die Steuer verdoppelt.

Die Tochter des Erbvogts.

Roman von Raimund Friedrich Kaindl.

(im Buchform bei der Deutschen Verlagsanstalt, Stuttgart.)
(56. Fortsetzung.)

„Hin und her rannten Tausende von Reitern; es war ein Heulen und Brüllen, Pfeifen und Schreien, als ob die Hölle los wäre. Pfeil auf Pfeil zischte zu den Zinnen empor. Was mit unseren Männern geschehen war, wusste niemand. Wie lang ich auf dem Turm gestanden und auf den „Weissen See“ gestarrt habe, weiss ich nicht. Mitleidige führten mich schliesslich weg und geleiteten mich nach Hause. Ach, dass ich das damals überlebt habe, kommt mir jetzt noch ungläublich vor.“

Die Erzählerin hielt inne, und wieder rannten Tränen über ihre Wangen. Hilgund schlang aber ihre Arme um den Nacken der Grossmutter und küsste ihr die Tränen weg. „Ach, Mutterlein, ich kann es Euch nachfühlen, was Ihr gelitten habt“, schluchzte sie, und ihr Körper begann zu zittern von innerer Erregung. Nach einer Weile begann wieder die Grossmutter:

„Als schliesslich die Tattern abogen und ihre letzten Schwärme verschwunden waren, da stürzte ich unter den ersten hinaus aufs „Weisse Feld“. So töricht die Hoffnung war, ich meinte eine Spur des Verlorenen zu finden. Aber alles Suchen war vergebens. Wohl fanden wir manche zuckende Leiche; denn die Unholden hatten vor ihrem Abzug viele Gefangene grausam nieder-

gemacht. Von meinem Manne fand ich keine Spur. Hatte ich nicht die Kinder gehabt, ich wäre den Horden nachgefolgt, hätte unter ihnen nach ihm geforscht. So aber musste ich in die Stadt zurück.“

Die Kinder waren mein Trost in dieser bösen Zeit. Oft, wenn ich weinte und dem kleinen Heinrich sagte, dein Vater kommt nicht mehr, da sah er mich mit seinen grossen Augen erst erschreckt an, dann schüttelte er den Lockenkopf ungläubig und sagte: „Vater ist auf grosser Reise; er kommt und bringt viele schöne Sachen.“ Und er patschte in die Hände; mir aber traten bittere Tränen in die Augen.

Als das Weihnachtsfest nahte, da erwartete das Herzeleid doppelt so stark. Denn nie hatte mein lieber Mann, auch wenn er auf Handelsreisen aus war, versäumt, zu diesem Feste heimzukehren. Nur mitunter fand ich noch in dem Gedanken Trost, dass er vielleicht als Gefangener fortgeschleppt worden sei und einst wiederkehren würde. Aber ich hätte niemals diese Hoffnung aussprechen gewagt, denn ich hielt sie selbst für eitel und nichtig.

Traurig rustete ich für das Fest. Mehr als einmal fragte Heinrich, ob der Vater nicht wiederkäme. Er hielt mich am Rocke und wollte eine Antwort haben. Da sagte ich ihm, wie man so pflegt, um kindliche Fragen loszuwerden: „Ja, ja, aber recht brav und sing das Lied vom heiligen Christ, dass der Vater sich freut, wenn er kommt.“

Da ging das Kind hier in die Stube, setzte sich auf das Bänkchen vor dem Kamin und sang. Als ich herinkam, um etwas zu holen,

sagte er: „Bin ich jetzt artig; ich halte mich aber auch mehr an der Bank fest, wenn ich nusehen möchte.“

Da hörte ich unten im Flur jemand den Schnee von den Schuhen klopfen. Dann vernahm ich, wie deine Mutter, die mir in der Küche half, „Vater, lieber Vater“, rief, und die Kinder und Mägdle, die unten waren, schrien und jubelten. Da wollte ich ihm entgegen und ergiff den kleinen Heinrich bei der Hand; mein Herz flog zu ihm, doch die Füssen wollten nicht von der Stelle.

So fanden sie mich hier vor dem Kamin.“ Erst jetzt leste Hilgund die Arme, die sie um die Grossmutter geschlungen hatte. Aufmerksam setzte sie sich wieder auf ihre Bank und blickte auf die alte Frau, die wie zum Gebete die Hände gefaltet hatte. Hilgund wagte nicht, das Schweigen zu brechen.

Würde ihr nach langer Trennung und allem erlittenem Weh auch die frohe Stunde des Wiedersehens mit dem geliebten Manne schlagen?

Endlich hatte die Grossmutter ihr stummes Dankgebet beendet und schickte sich an, das Ende ihrer Erzählung zu bieten.

„Das war auch langen bösen Wochen ein herrlicher Abend! Nachdem sich die Freude des Wiedersehens ein wenig gelegt hatte, erzählte der Grossvater, was er erlebt und erlitten.“

Er war gefangen genommen worden. Da sie sahen, dass er ein erfahrener Mann war, liessen sie ihn am Leben; denn sie wollten von ihm allerlei erkunden und erfahren.

(Fortsetzung folgt.)

Vor einem Jahre.

14. August. Die verbündeten Truppen haben in Vorlogung des widerstandslos weichen den Aggressoren die Strasse Radzyn—Dawid—Wlodawa überschritten. — Bei Kowno nahmen deutsche Angriffstruppen den befestigten Wald von Dominanka. Im Norden von Nowo-Georgiewsk wurde eine starke Vorstellung erstürmt. 9 Offiziere, 1800 Mann und 4 Maschinengewehre fielen in die Hand der Deutschen. — Am 14. August hat ein deutsches U-Boot im Ägäischen Meer ein 10.000 Tonnen grosses englisches Transportschiff mit 3000 Soldaten bei der Insel Kos versenkt.

SPORT.

In Warschau hat sich nun eine Ruderabteilung der deutschen Sportvereinigung unter dem Namen „Deutsche Ruder-Vereinigung in Warschau 1916“ gegründet. Sie schuf sich aus einem Heuschuppen, der ihr vom Bürgerkomitee überlassen wurde, in wenigen Wochen ein zweckmässiges Heim. Am 30. Juli fand in Gegenwart des Gouverneurs Exzellenz von Etzdorff und anderer Persönlichkeiten die Eröffnung dieses Boothauses statt.

„A. S. Z.“

Acht Rennstallbesitzer haben neuer bei uns mehr als hunderttausend Kronen gewonnen. Es sind dies die Herren Anton Dreher mit 225.530 Kronen, Viktor Mautner von Markhof mit 220.370 Kronen, Kornel Oszi mit 213.150 Kr., Julius von Jankovich-Besan mit 189.050 Kronen, Baron Alfons Rothschild mit 181.240 Kronen, Louis Egyedti mit 180.860 Kronen und Fürst Tassilo Festetics mit 105.490 Kronen. „A. S. Z.“

FINANZ und HANDEL.

Provisorische Bestimmungen für die Waren-Verkehrszentrale in Belgrad. Als Organ des Generalgouvernements für die Vermittlung und Förderung des Handelsverkehrs zwischen dem serbischen Okkupationsgebiete und der Monarchie wird die k. u. k. Waren-Verkehrszentrale in Belgrad geschaffen. Diese Stelle untersteht

der Leitung eines vom Arme-Oberkommando ernannten Offiziers. Der Wirkungskreis der Warenverkehrszentrale umfasst: 1. Die Ermittlung des notwendigen Bedarfs des Okkupationsgebietes an Importgegenständen aus der Monarchie oder dem neutralen Ausland. Sicherstellung dieser Gegenstände durch Erwirkung der notwendigen Aus- und Durchfuhrbewilligung seitens der kompetenten Zentralstellen im Wege von Kontingenten oder Einzelbewilligungen. 2. Die Aufteilung der zur Ausfuhr aus dem Okkupationsgebiete zugelassenen Warenmengen auf die Interessenten und Ausstellung der betreffenden Ausfuhrzertifikate. 3. Die Führung der Warenverkehrstatistik. 4. Die Mitwirkung an allen Verkehrsfragen vom Handelsstandpunkte aus. 5. Die Orientierung der Öffentlichkeit, der Zentralstellen und der Handelskorporationen der Monarchie über die Verhältnisse in den besetzten Gebieten, ebenso die Orientierung der Handelskreise und der Verwaltungsbehörden im Okkupationsgebiete über die Handelsverhältnisse in der Monarchie. 6. Schriftliche und mündliche Auskunftserteilung an Interessenten über Pass-, Fracht-, Personen-, Postverkehrs- und Zollangelegenheiten, Bezugsquellen, Absatzmöglichkeiten usw. Die Geschäftsführung der Warenverkehrszentrale hat nach kommerziellen Grundsätzen ohne aktenmässige Behandlung zu erfolgen.

Kinoschau.

„APLOLO“ (neben Hotel Royal und Café City). — Programm vom 11. bis 14. August:

Kriegswoche. Aktuell. — Kaki als Ehasstifer. Humoreske. — Des Spiel ist aus. Sittdrama in vier Akten.

„ZLUDA“, Rynek 32. Palace Spiski. — Programm vom 11. bis 14. August:

Kriegsaktualitäten. — Geholmten der stillen Mähle. Drama in drei Akten. — Drei Tage Arrest. Lustspiel.

„NOWOSCI“, Starowina 21. Programm vom 10. August bis 13. August:

Das Kind des Millardiers oder Die Geschichte eines antihumanen Menschen. Grosses Lebensdrama in vier Akten. — Meuterei auf den Philippinen. Dschungeldrama in einem Akt. — Aids Eis geführt. Posse. — Hamburg. Naturaufnahme.

Spielplan der Krakauer Operngesellschaft.

Beginn der Vorstellungen halb 8 Uhr abends.

Heute Sonntag den 13. August: „Madame Butterfly“ mit Fr. Marva Pilarz-Mokrzycka und Fr. Janina Golkowska.

Neuerscheinung des Anzengruber-Verlag, Wien, X/I.
Hofrat Prof. Dr. E. Finger
Der Krieg und die Bekämpfung der Geschlechtskrankheiten.
Gegen K 1.— (Bildermarken) von Verlags-Buchhändler
Brüder Suschitzky, Wien, X/I.

Schöne Wohnung

gesucht in Stadtherberge für höhere Militär, in neuem Hause — 6 Zimmer, unmobiliert, womöglich elektr. Licht und Gas eingeleitet, mit Bademitter, Klosett usw., sowie mit Gartenbenutzung. — Ab Mitte September oder Oktober. Zuschriften mit Preisangebots an „D. O. 1600“ an die Administration des Blattes erbeten.

An Engrossisten der Textilbranche

sind prompt nachstehende Artikel preiswert abzugeben:

40 Dutzend 10/1 Tischtücher à jour weiss
180 „ dazu passende Servietten
20. „ Leintücher abgepasst
500 Servietten 10/15
3000 Meter Clothreine, prima, hauptsächlich in schwarz
Verkauf nur ab Lager.

Jonas Tauber, Odrau
(Oesterreichisch-Schlesien).

A. Herzmansky

Wien VII., Mariahilferstrasse 26
Stiftgasse 1, 3, 5, 7.

Badanzüge, Bademäntel, Badetücher, Badekappen, Badetaschen, Badeschuhe, fertige Wäster für Damen, Herren und Kinder.

Reisekoffer, Reisekörbe, Reisetaschen, Aktentaschen, Reiseledern, Reiseleichen, Reisekissen, Schlirnhüllen, Wickelgarnaschen, Sonnen- und Regenschirme.

Samuel Spira

Telephon Nr. 2265. Krakau, Grodzka 4 Telephon Nr. 2265.

Modewarenhaus

Prothell. Handelsfirma. Gegründet 1804.

Seidenstoffe, Damenhüte, Spitzen, Schleier, Bänder, Samme usw.
Grösste Auswahl. Missige Preise. Beste Qualität.

Stallungen

für 2 und 6 Pferde

samt Schuppen für Wagen
sodort zu vermieten. Auskunft:
Lubiez 40. 1928

GEBRÜDER ROLNICKI, HANDELSHAUS, KRAKAU

Ringplatz 5 (Ecke Siennagasse)

Bureau: Wielopole 7, Tel. 2303

empfiehlt Käse, Obst- und Fleischkonserven, Delikatessen usw.

Wichtige Neuheit für jedermann!

Turul-Sohlenschoener aus Leder

verhüten das Ablösen der Stiefelsohlen, wodurch Neubeschaffungen erspart werden und die Dauerhaftigkeit der Stiefel selbst bedeutend erhöht wird.

Direkt auf die neuen und alten Stiefel (bzw. neuen Doppel-) aufzunageln. Durchaus angenehm und unauffällig im Gebrauch.

Für Schuhgrösse	28—30	31—35	36—40	41—47
Für ein Paar Stiefel	K 1-20	K 1-60	K 2-—	K 2-50

Auswärtige Aufträge werden bei Bestellung von mindestens 6 Paketen per Nachnahme oder gegen Voreinsendung des Betrages effizient.

Für Wiederverkäufer entsprechender Rabatt.
Kriegs-Schuhe wie auch Sandalen mit Holzsohlen für Herren, Damen, Kinder, Mädchen und Knaben, bequem und dauerhaft, zu haben bei

Alfred Fränkel Komm.-Ges.
Schuhwarenhaus, Krakau, Haupring 14.
Vertreter L. STEIGLER.



LINOLEUM-INDUSTRIE

KRAKAU
Ringplatz 10

WASSERDICHTER WAGENPLACHEN, GUMMI-MANTEL, Tränkeimer, Schlafsäcke, Feldbetten, Gummilavours, Pferddecke, sowie sämtliche für Militärzwecke praktische Ausrüstungsgegenstände.